

Questions/Answers

Procurement procedure: EMSA/OP/05/2016

Question 01 (dated 08/06/2016, 07.52) (Dutch):

Geachte mevrouw, mijnheer,

Wij hebben uw publicatie in het Bulletin der Aanbestedingen gelezen en hebben hier veel interesse in.

Kunt u ons zo spoedig mogelijk het lastenboek met betrekking tot “Verlening van een cateringdienst aan het Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (EMSA) en het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (EWDD)” opsturen?

Alvast bedankt,

Question 01 (dated 08/06/2016, 07.52) (English):

Dear Sir/Madam,

We have seen your publication in the Official Journal and we are interested.

Could you please send us the tender specifications for ‘The provision of a catering service for the European Maritime Safety Agency (EMSA) and for the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (EMCDDA)?’

Many thanks.

Answer to question 01 (Dutch):

Alle informatie in verband met de aanbesteding kan worden gevonden op de internetpagina www.emsa.europa.eu onder procurement. Het nummer voor deze aanbesteding is EMSA/OP/05/2016 en alle informatie met betrekking tot deze aanbesteding kan gratis worden gedownload. U kan zich alsook inschrijven op onze procurement mailing list op onze website, om informatie in verband met toekomstige aanbestedingen te ontvangen.

Answer to question 01 (English):

All tender documentation can be found on the Internet at www.emsa.europa.eu in the procurement section related to the tender EMSA/OP/05/2016 and can be downloaded free of charge. You may also sign up to our procurement mailing list on the EMSA website, as above, in order to be kept informed of new procurements.

Question 02 (dated 23/06/2016, 15.21) (Italian):

Gentile Mr,

in riferimento al bando in oggetto, Le poniamo la seguente questione:

Nelle capacità economiche e finanziarie richieste è specificato che sono necessari i rendiconti finanziari e le dichiarazioni degli ultimi tre esercizi della società proponente la candidatura, nonché la certificazione dei lavori effettuati negli ultimi 3 esercizi relativamente alla capacità tecnica;

è possibile che partecipi al tender un'azienda al secondo anno di attività e che pertanto è in possesso soltanto della dichiarazione e del bilancio al 31.12.2015?

Restiamo in attesa di un Suo cortese riscontro.

Cordialmente

Question 02 (dated 23/06/2016, 15.21) (English):

Dear Mr,

Referring to the above-mentioned subject, we would like to raise the following question:

Under the economic and financial capacity it is specified that it is necessary to present the accounts for the previous three year for the company presenting a bid., as well as proof of services rendered in the last three years relative to the technical capacity;

Is it possible for a company in the second year of its activity to participate in the tender and which only has available the balance sheets for 2015?

Waiting for your kind reply.

Best regards,

Answer to question 02 (Italian):

Grazie per l'interesse manifestato per la presente gara.

Benché la dimostrazione delle capacità economiche e finanziarie possa avvenire mediante la presentazione di documenti diversi da quelli specificati alla sezione 14.4.2 del capitolato d'oneri, sfortunatamente, ai fini della presente gara, l'esperienza minima richiesta a dimostrazione della capacità professionale e tecnica è di 3 anni.

Distinti saluti

Answer to question 02 (English):

Thank you for your interest in this tender procedure.

Whilst economic and financial capacity may be proven by other documents than those specifically mentioned in Section 14.4.2 of the tender specifications, unfortunately for the purposes of this procedure, the minimum experience required under section 14.5 for proof of technical and professional capacity is 3 years.

Best regards,

Published on 23/06/16

Requests for additional information regarding this tender should be sent by e-mail to the following address **OPEN052016@emsa.europa.eu**. Requests for additional information received less than six working days before the closing date for submission of tenders will not be processed.

The deadline for submission of the bids of this tender is 11/07/16.

The responsibility for monitoring the Agency's website for replies to queries and/or further information remains with potential applicants.